Bienvenue à la nouvelle génération de portiers vidéo numériques !

Le **nouveau kit portier vidéo numérique de Fermax** est une véritable innovation. Il offre de toutes nouvelles possibilités d'installation au professionnel mais aussi un vaste champ d'application et ce, à la plus grande satisfaction de l'utilisateur.

L'équipement que vous avez entre les mains est le résultat des recherches menées par Fermax dans le domaine de la transmission différentielle.

Il est désormais possible d'avoir accès au service de portier vidéo numérique en disposant seulement de **5 fils ou d'un câble UTP Cat 5** à 4 paires (le plus utilisé sur le marché pour les réseaux informatiques) ou supérieure.

La platine de rue est munie d'une caméra vidéo **spécialement conçue à cet effet et d'un nouvel** amplificateur électronique avec réglage bidirectionnel du volume en fonction des nuisances sonores externes.

Vous souhaitez contrôler vos visites ou surveiller discrètement l'un de vos accès, la platine extérieure peut être installée n'importe où.

Conçue pour résister aux conditions climatologiques les plus dures, la caméra FERMAX est également dotée de diodes électroluminescentes (DEL) à infrarouges. Elle détecte ainsi toutes les visites, même dans des conditions de faible luminosité. Elle peut, en effet, s'adapter à toutes les situations en réglant l'objectif 10º dans toutes les directions grâce à un système « Pan&Tilt ».

Ce kit portier vidéo comprend le moniteur mural nécessaire à l'installation.

De par ses nouvelles caractéristiques, ses fonctions et sa souplesse d'emploi, cet **équipement se prête à toutes les situations**, que ce soit pour une installation neuve ou en utilisant l'ancien câblage d'un portier électronique à 5 fils.

Avertissement : Il est indispensable de programmer cet équipement numérique pour son correct fonctionnement. Veuillez suivre les instructions du présent manuel.

« MANUEL DU KIT PORTIER VIDEO NUMERIQUE A 5 FILS Réf. 60305 »

Code 94910b, édition juillet 2003.
Publication technique à caractère informatif éditée par FERMAX ELECTRONICA, S.A.E.

Conformément à sa politique de perfectionnement continu, FERMAX ELECTRONICA, S.A.E. se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans préavis, le contenu de ce document ainsi que les caractéristiques des produits auxquels il est fait référence.
Toutes les modifications seront indiquées dans les éditions suivantes.

FRANÇAIS

CE

INDEX

INTRODUCTION **60**

SECTION I - MANUEL D'INSTALLATION **63**
Installation de l'alimentation 64
Installation de la platine de rue 65
Pose du moniteur 66
Programmation du moniteur 67
Configurations et derniers réglages de la platine 68
Schéma de câblage interne de la platine 69
Schéma de câblage du kit 70
Schéma de câblage des dispositifs auxiliaires 71
Tableau de dépannage 76
Caractéristiques techniques du kit 78

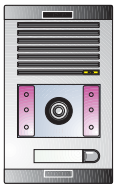
SECTION II - MANUEL D'UTILISATION **81**
Contrôles 82
Fonctionnement du moniteur 83

INTRODUCTION

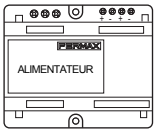
Le **KIT PORTIER VIDEO A 5 FILS** est un équipement de portier vidéo numérique professionnel et perfectionné, facile à installer **et ne possédant ni fils d'appel ni CABLE COAXIAL**.

COMPOSITION :

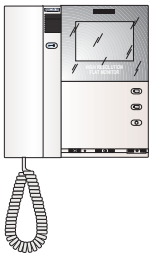
Le kit comprend :



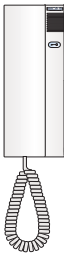
- une platine de rue pour portier vidéo avec boîtier encastré et boîtier en saillie.



- une alimentation



- un moniteur et son connecteur d'installation



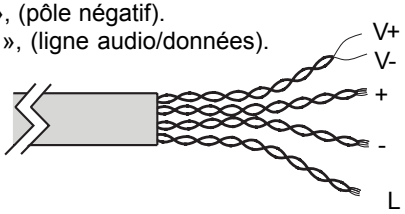
- un poste téléphonique

- une gâche électrique

INSTALLATION DE BASE :

Le câble UTP CAT 5 à 4 paires peut être utilisé **(jusqu'à une distance maximale de 100 mètres)** comme indiqué ci-dessous :

- 1 paire pour connecter « V+ » et « V- » (signal vidéo).
- 1 paire pour « + », (pôle positif).
- 1 paire pour « - », (pôle négatif).
- 1 paire pour « L », (ligne audio/données).



Les sections que nous recommendons pour des distances supérieures ou pour des équipements supplémentaires sont indiquées sur le tableau suivant:

DISTANCE (en mètres)	SECTION
jusqu' à 100	1 mm ^{2}
100 à 150	1,5 mm ^{2}
150 à 200	2 mm ^{2}

Vu que l'installation ne nécessite pas de câble coaxial, le système, permet de transformer sans problème un portier standard à 1 ligne (5 fils) en portier vidéo en utilisant le câblage de l'ancienne installation.

REMARQUES TRES IMPORTANTES :

- ✓ *Lors de travaux de remplacement, il faut s'assurer que les câbles ne sont pas dénudés ni en contact avec une partie métallique de l'installation.*
- ✓ *Si le câblage de votre installation est détérioré, Fermax vous recommande de le changer en suivant les instructions données précédemment.*

Afin de faciliter l'utilisation, l'installation et la gestion de cet équipement, ce manuel est divisé en trois parties :

SECTION I : MANUEL D'INSTALLATION

Cette section décrit toutes les étapes à respecter et les précautions à prendre pour installer correctement l'équipement en le faisant fonctionner dans sa configuration de base (realiser et répondre des appels, ouvrir la porte, etc.).

Les schémas de montage et de connexion des dispositifs auxiliaires, de même que les caractéristiques techniques, sont inclus.

SECTION II : MANUEL D'UTILISATION

Cette section explique la manipulation de l'équipement par les **utilisateurs**, autrement dit les personnes qui, d'une manière ou d'une autre, vont utiliser le système.

SECTION I

MANUEL D'INSTALLATION

Installation de l'alimentation 64

Installation de la platine de rue 65

Pose du moniteur 66

Programmation du moniteur 67

Configurations et derniers réglages de la platine 68

Schéma de câblage interne de la platine 69

Schéma de câblage du kit 70

Schéma de câblage des dispositifs auxiliaires 71

Tableau de dépannage 76

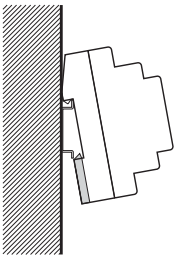
Caractéristiques techniques du kit 78

INSTALLATION DE L'ALIMENTATION

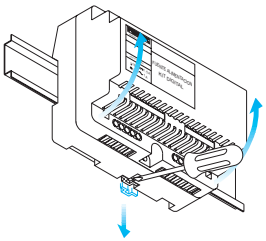
L'**alimentation** doit être placé dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Son format DIN 6 vous permet de l'installer dans n'importe quel boîtier d'enregistrement ou directement dans le mur en utilisant les taquets et les vis fournis.

Installation sur rail DIN

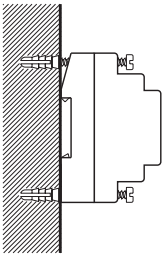
Montage



Démontage



Fixation au moyen de vis



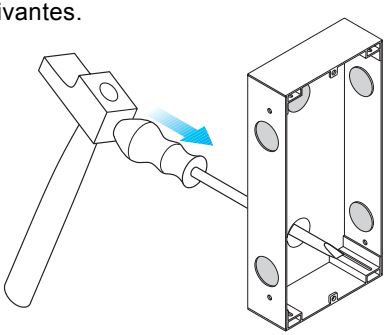
REMARQUE TRES IMPORTANTE

✓ *L'**alimentation** doit toujours être installé à l'intérieur du bâtiment. Vous pouvez la placer à l'intérieur d'un boîtier DIN d'interrupteurs électriques.*
Selon la réglementation en vigueur, elle doit être installée de manière à être protégée par un interrupteur magnétothermique.

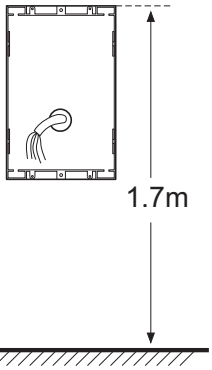
INSTALLATION DE LA PLATINE DE RUE

La platine de rue est bien protégée contre l'humidité et d'autres agents atmosphériques. Toutefois, dans des situations climatiques défavorables (fortes pluies ou en milieu salin), il convient de l'installer dans un endroit protégé afin de prolonger le cycle de vie de votre équipement. Une forte lumière orientée directement sur la caméra vidéo (contre-jour) provoque une perte de contraste et/ou de clarté de l'image.

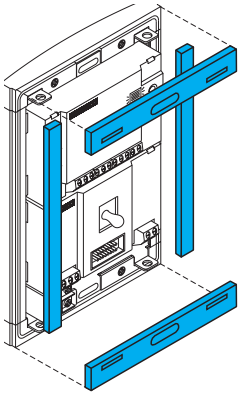
Pour une installation correcte de la **platine de rue**, veuillez suivre les recommandations suivantes.



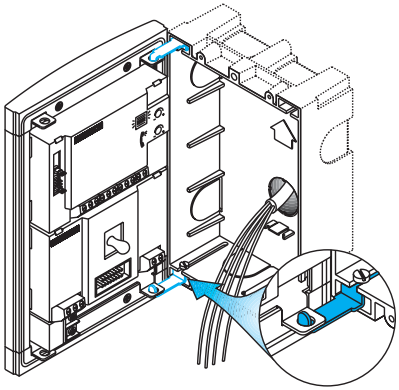
Faites les trous nécessaires pour le passage des câbles.



Hauteur recommandée



Placez les lanières de caoutchouc cellulaire anti-humidité fournies.



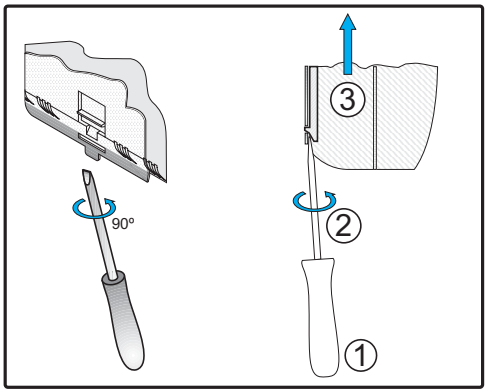
Utilisez les charnières pour accrocher les câbles et manipuler commodément la platine (avec boîtier encastré).

REMARQUE TRES IMPORTANTE

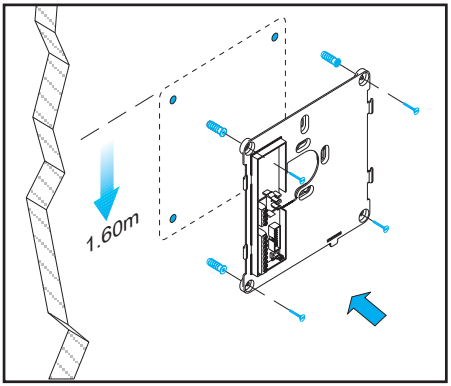
✓ ***Avant de fermer la platine, il faut programmer le moniteur afin de pouvoir effectuer les derniers réglages qui permettent de contrôler l'image et le son.***

POSE DU MONITEUR

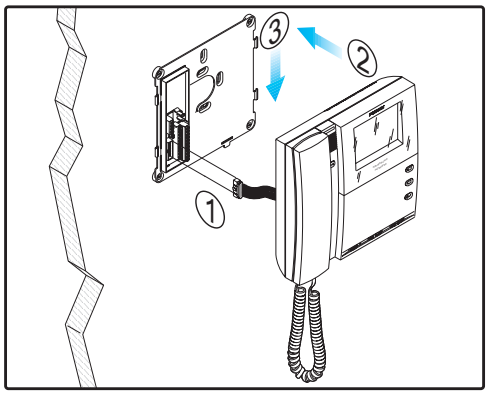
Schémas de montage du moniteur. Placer le moniteur sur une surface dure et plane.



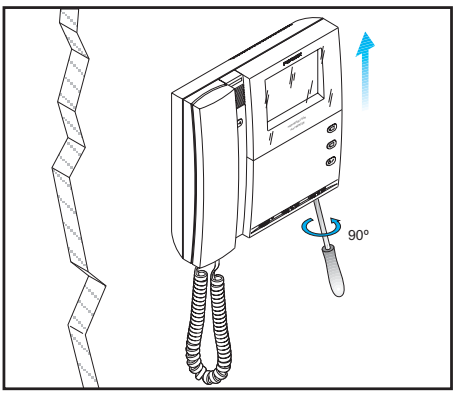
Séparer le support du mur



Hauteur recommandée



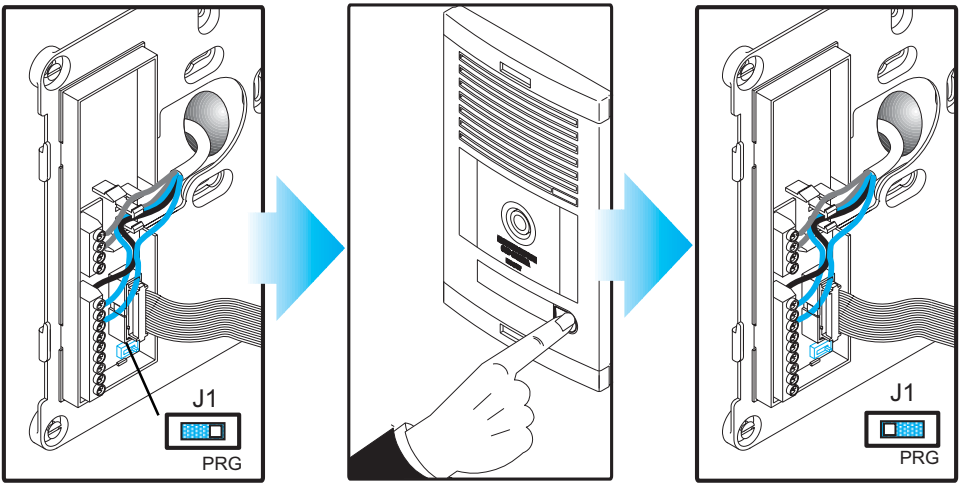
Étapes pour la pose.



Démontage. Utilisez un petit tournevis.

PROGRAMMATION DU MONITEUR

Après avoir raccordé le moniteur, procédez à sa programmation en effectuant les opérations suivantes :



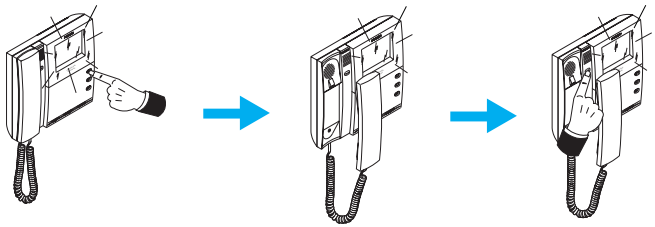
1. *Placez le commutateur J1 en position **PRG**. Une tonalité de confirmation est émise.*
2. *Appuyez sur le bouton d'appel. Une tonalité de confirmation est à nouveau émise.*
3. *Replacez le commutateur dans sa position de départ et posez correctement le **moniteur**.*

La durée entre les étapes 1 et 2 doit être inférieure à 2 minutes. Si cette durée est dépassée, replacez le commutateur dans sa position de départ et recommencez la séquence.

REMARQUES TRES IMPORTANTES

✓ ***Le moniteur ne fonctionne pas tant qu'il n'aura pas été programmé.***

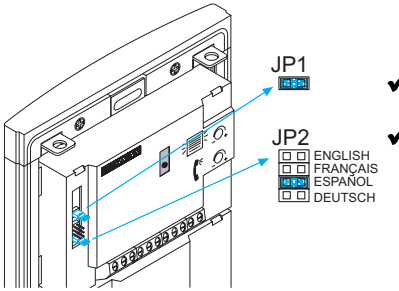
✓ *Vérifiez le bon fonctionnement du moniteur en appuyant sur la touche d'allumage automatique. Contrôlez que la communication avec la rue s'établie et que la gâche électrique fonctionne bien.*



✓ *Si nécessaire, réglez le volume sur l'amplificateur.*

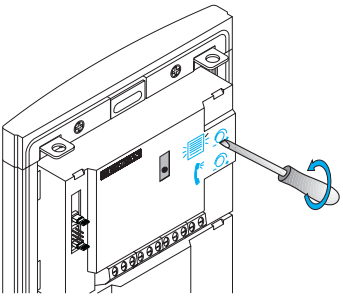
CONFIGURATIONS ET DERNIERS REGLAGES DE LA PLATINE

Configurez l'amplificateur de la platine de rue et, si cela s'avère nécessaire, réglez l'inclinaison de la caméra vidéo.



✔ *JP1 : Ne pas retirer.*

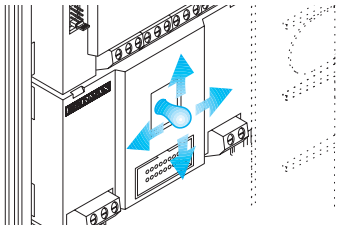
✔ *JP2 : Sélection de la langue du message vocal émis pour « porte ouverte »*



✔ *Réglez le volume si nécessaire.*

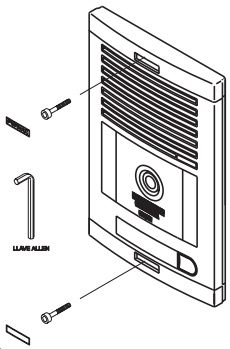
Volume de la platine

Volume à l'intérieur du logement



✔ *Réglez la caméra vidéo en orientant l'objectif dans la direction souhaitée à l'aide du levier « Pan&Tilt »*

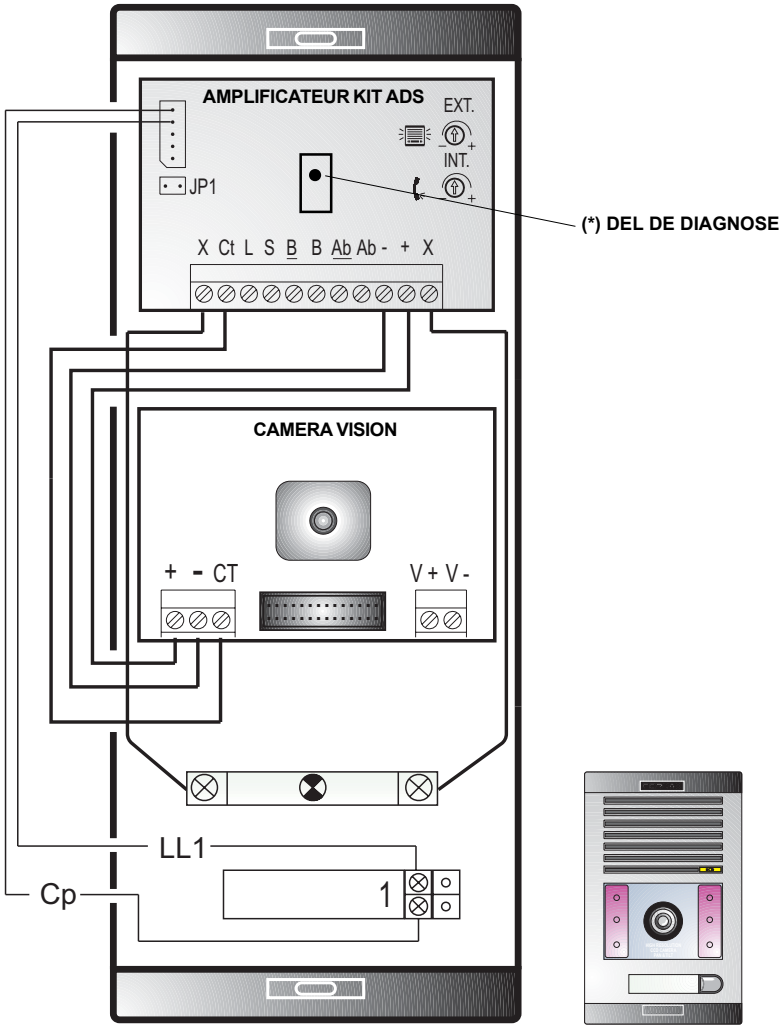
✔ *Le réglage panoramique vertical et horizontal « Pan&Tilt » permet de faire bouger l'objectif de 10º vers les 4 points cardinaux.*



✔ *Après avoir effectué les réglages nécessaires, fermez la platine à l'aide de la clé fournie avec votre kit.*

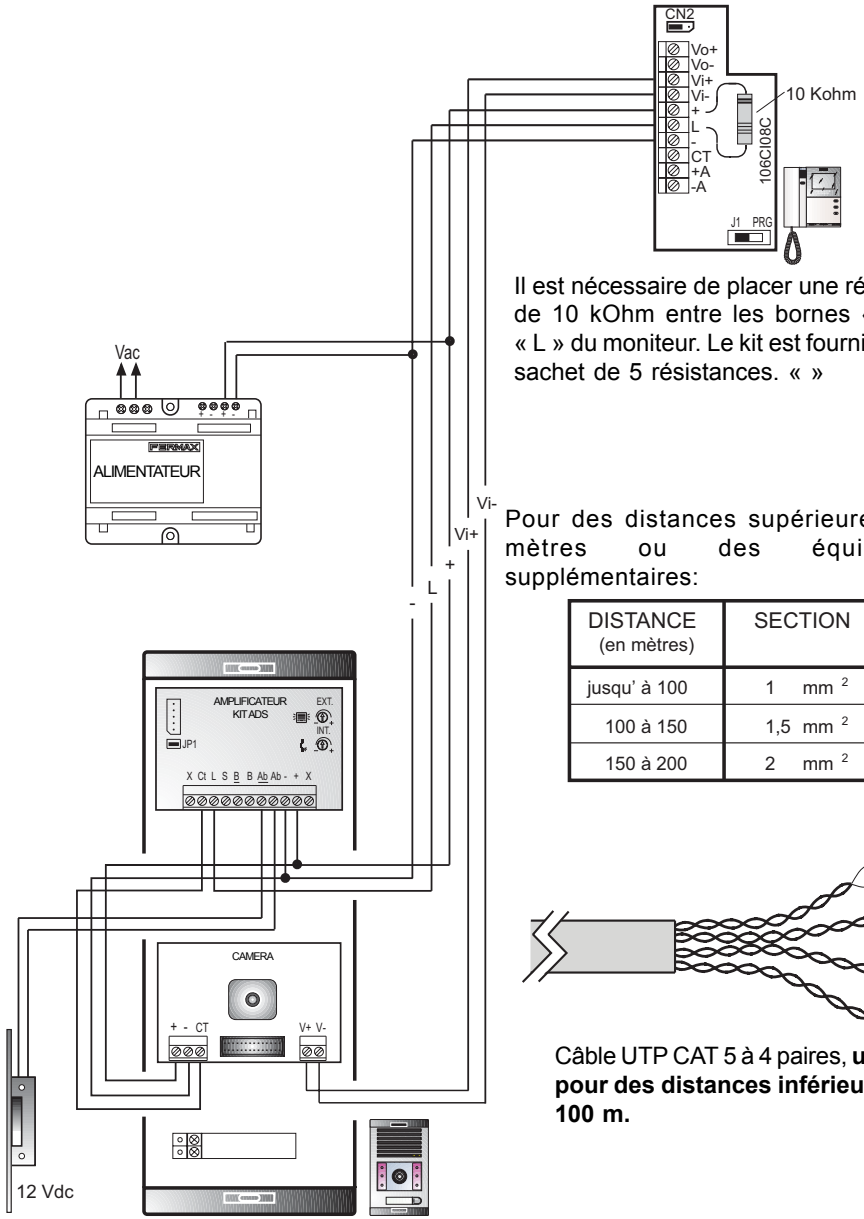
SCHEMA DU CABLAGE INTERNE DE LA PLATINE

La platine de rue se présente déjà précâblée. Le système ne peut fonctionner si ces connexions sont retirées ou altérées. Par conséquent, lorsque vous raccordez un fil aux bornes précâblées, vous devez conserver le câblage existant.



(*) L'amplificateur ADS KIT comporte des circuits électroniques de protection contre les erreurs de câblage dans l'installation et présente dans chaque cas les symptômes expliqués dans le TABLEAU DE DEPANNAGE (à la fin de ce manuel).

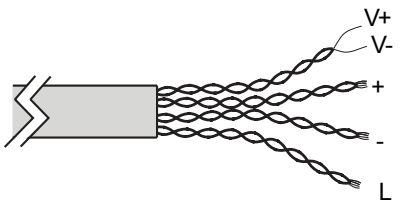
SCHEMA DE CABLAGE DU KIT



Il est nécessaire de placer une résistance de 10 kOhm entre les bornes « + » et « L » du moniteur. Le kit est fourni avec un sachet de 5 résistances. « »

Pour des distances supérieures à 100 mètres ou des équipements supplémentaires:

DISTANCE (en mètres)	SECTION
jusqu' à 100	1 mm ^{2}
100 à 150	1,5 mm ^{2}
150 à 200	2 mm ^{2}



Câble UTP CAT 5 à 4 paires, **utilisé pour des distances inférieures à 100 m.**

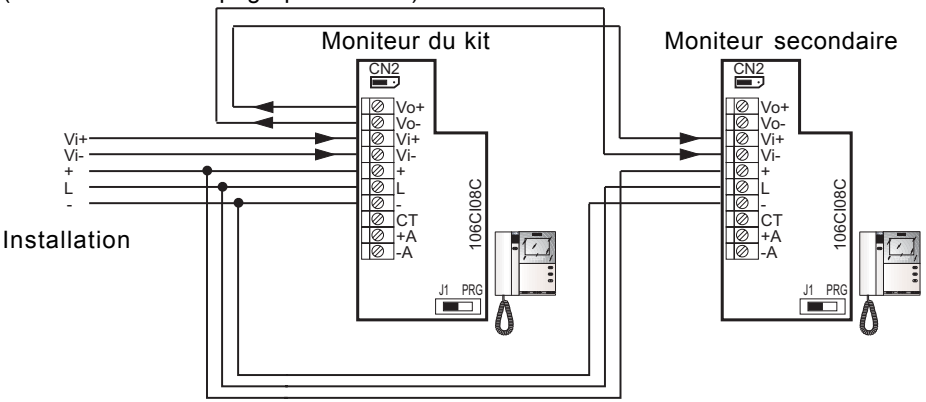
REMARQUE : L'alimentation peut être placée sur un point intermédiaire de l'installation. Distance maximale à la platine : 30 mètres.

SCHEMA DE CABLAGE DES DISPOSITIFS AUXILIAIRES

Le kit permet son extension au moyen des accessoires représentés ci-après.

Extension avec un moniteur secondaire

Etant donné que l'installation d'un moniteur secondaire implique une plus grande consommation d'énergie, il peut être utile d'augmenter la section de l'installation (voir tableau de la page précédente).

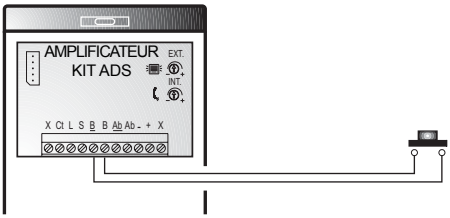


Prolongateur d'appel

Le prolongateur (REF.2040) permet d'entendre la tonalité d'appel depuis un endroit différent de celui où se trouve le **moniteur**, tel que le jardin par exemple. Le schéma de raccordement au moniteur se montre à la suite:

Poussoir de sortie depuis l'intérieur

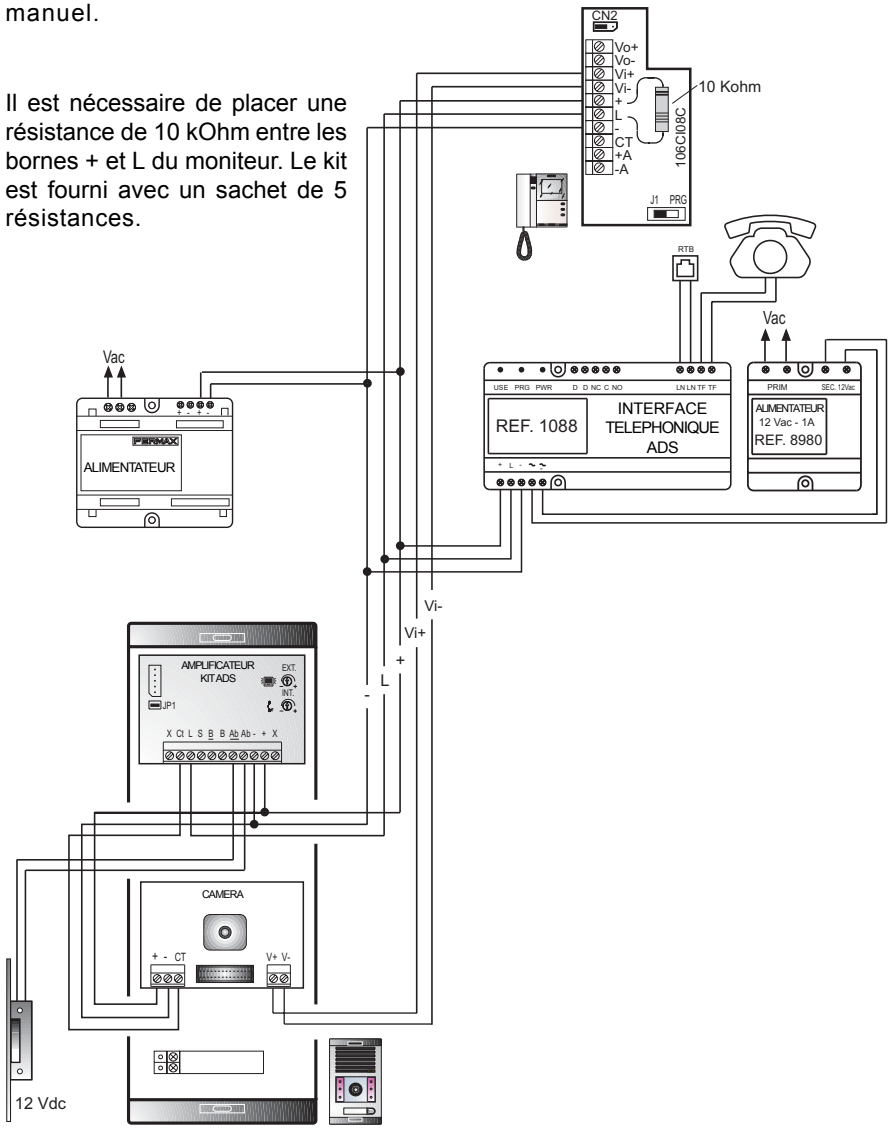
Raccordement du poussoir permettant d'ouvrir la porte depuis l'intérieur.



Installation de l'Interface Téléphonique ADS

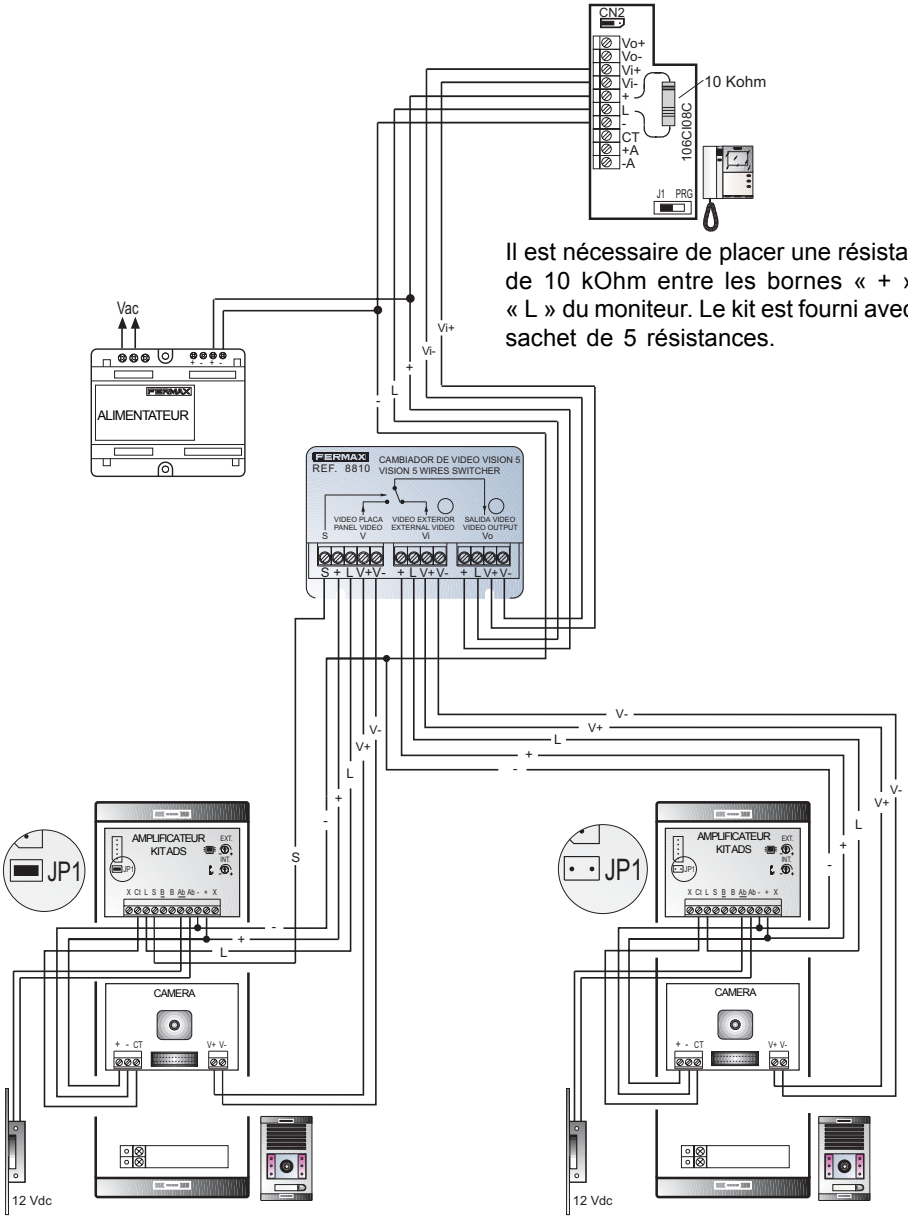
L' **interface téléphonique** permet la communication entre le portier électronique et le logement en utilisant installation téléphonique du logement et les postes qui s'y trouvent. Pour tout renseignement supplémentaire, veuillez vous reporter à notre manuel.

Il est nécessaire de placer une résistance de 10 kOhm entre les bornes + et L du moniteur. Le kit est fourni avec un sachet de 5 résistances.



REMARQUE : L'alimentation peut être placée sur un point intermédiaire de l'installation. Distance maximale à la platine: 30 mètres.

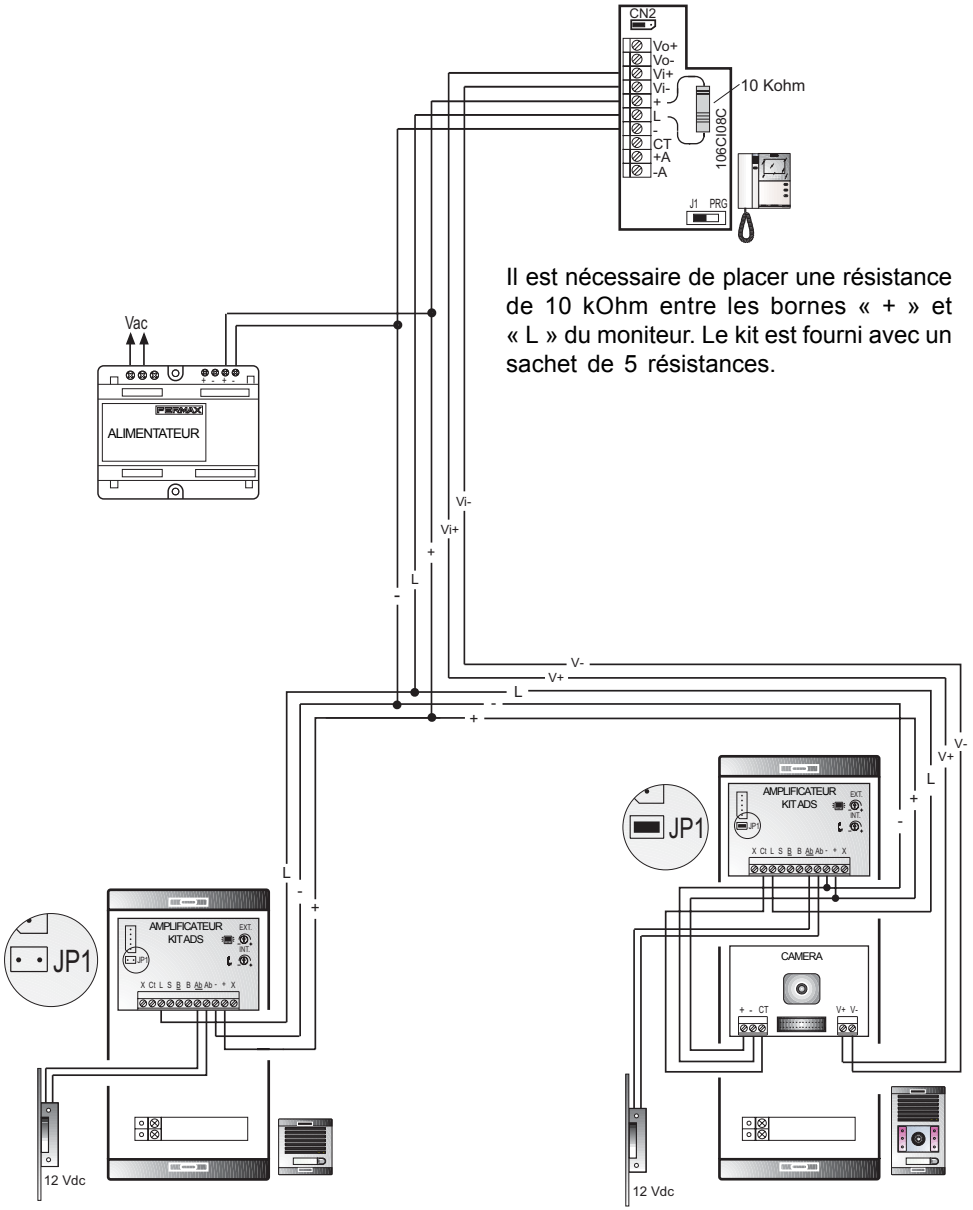
Installation d'une seconde platine



Il est nécessaire de placer une résistance de 10 kOhm entre les bornes « + » et « L » du moniteur. Le kit est fourni avec un sachet de 5 résistances.

REMARQUE : L'alimentation peut être placée sur un point intermédiaire de l'installation. Distance maximale à la platine: 30 mètres.

Installation d'une seconde platine

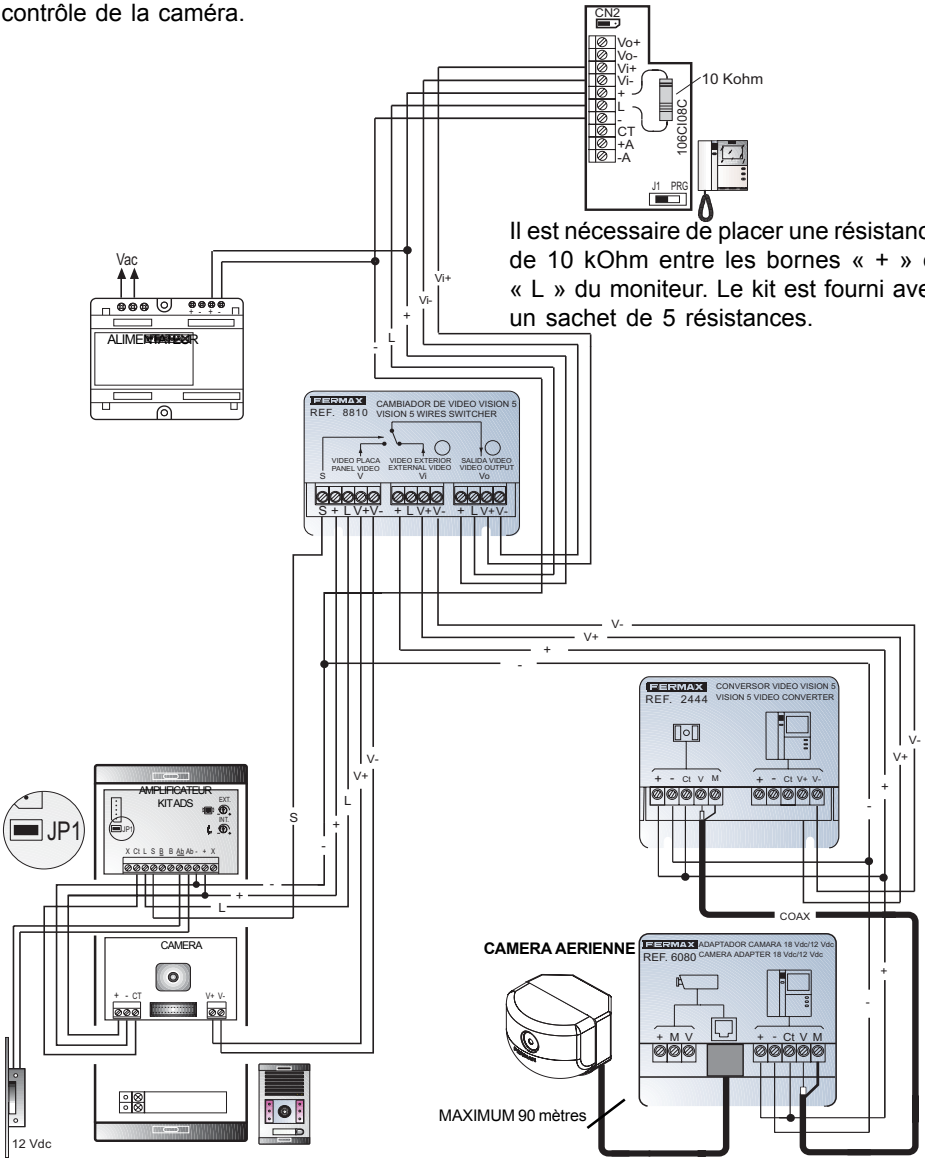


Il est nécessaire de placer une résistance de 10 kOhm entre les bornes « + » et « L » du moniteur. Le kit est fourni avec un sachet de 5 résistances.

REMARQUE : L'alimentation peut être placée sur un point intermédiaire de l'installation. Distance maximale à la platine: 30 mètres.

Installation d'une caméra aérienne

Il est possible d'ajouter au kit portier vidéo une caméra aérienne supplémentaire qui permet un point de vision différent à partir du moniteur quel que soit l'endroit où elle est installée. Pour toute information supplémentaire, veuillez vous reporter au manuel sur le contrôle de la caméra.



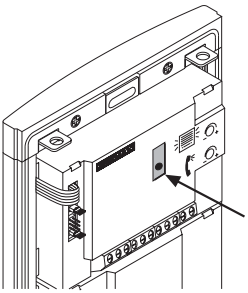
Il est nécessaire de placer une résistance de 10 kOhm entre les bornes « + » et « L » du moniteur. Le kit est fourni avec un sachet de 5 résistances.

REMARQUE : L'alimentation peut être placée sur un point intermédiaire de l'installation. Distance maximale à la platine : 30 mètres.

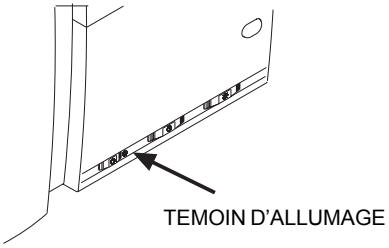
TABLEAU DE DEPANNAGE

SYMPTOME	POINTS A VERIFIER
• Pas de programmation possible. • L'allumage automatique ne fonctionne pas.	- Section du négatif insuffisante. Augmenter section. - Distance entre la platine et le moniteur. Augmenter la section ou ajouter une alimentation supplémentaire. - Emplacement de l'alimentation. Distance maximale à la platine : 30 mètres. Augmenter la section ou ajouter une alimentation supplémentaire.
• Pas de programmation possible. • L'allumage automatique fonctionne.	- Résistance de 10 kOhm. - Distance entre la platine et le moniteur. Augmenter la section ou ajouter une alimentation supplémentaire. - Vérifier que le pontet JP1 est bien mis sur la platine.
• L'appel ne se laisse pas entendre au logement mais si sur la platine. • En appuyant sur le bouton d'appel, la DEL de diagnose ne s'allume pas du tout.	- Vérifier que le moniteur est allumé. - Vérifier le fil « L ». - Moniteur mal programmé. Recommencer la programmation.
• L'appel ne se laisse pas entendre au logement mais si sur la platine. • En appuyant sur le bouton d'appel, la DEL de diagnose émet des clignotements courts.	- Court-circuit entre « L » et « + ».
• La platine émet une série de petits sifflements en continu.	- Court-circuit entre « L » et « - ».
• Volume très faible ou grésillements qui ne peuvent être éliminés par les potentiomètres de règlage du volume.	- Resistance de 10 kOhm. 1 seule résistance doit être placeé sur le moniteur le plus éloigné.

SYMPTOME	POINTS A VERIFIER
• La gâche électrique ne fonctionne pas bien.	- Assurez-vous que la gâche électrique utilisée a une tension de 12 Vcc (courant continu), 0,3 A max. - Augmenter la section du fil négatif. - Distance entre la platine et le moniteur. Augmenter la section ou ajouter une source supplémentaire. - Emplacement de l'alimentation. Distance maximale à la platine : 30 mètres. Augmenter la section ou ajouter une alimentation supplémentaire.



L'amplificateur ADS KIT comporte des circuits électroniques de protection contre les erreurs de câblage dans l'installation et présente dans chaque cas les symptômes expliqués dans le TABLEAU DE DEPANNAGE. Si le bouton d'appel est activé et que la DEL de diagnose émet des clignotements courts, cela indiquera un court-circuit entre « + » et « L » ou bien une erreur dans le branchement des câbles.



Le témoin d'allumage indique si le moniteur est allumé ou pas.

L'interrupteur de marche-arrêt (ON/OFF) doit être sur marche (ON). Lors d'absences prolongées, se servir de cet interrupteur pour éteindre le moniteur et le déconnecter complètement.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU KIT

Platine de rue

Alimentation: 18 Vdc.

Consommation:

- 40 mA (au repos).
- 250 mA (avec audio).
- 300 mA (caméra).
- 70 mA (éclairage).

Puissance de l'audio sens poste-platine: 1 W.

Puissance de l'audio sens platine-poste: limitée à 0,25 W.

Volume réglable dans les deux sens.

Objectif de la caméra: 3,6 mm de distance focale.

Résolution: 450 lignes (H) x 380 lignes (V).

Sensibilité: 1 lux. Eclairage infrarouge pour la nuit.

Température de fonctionnement: 0 ÷ 60 ºC

IP: 34

Moniteur

Alimentation: 18 Vdc.

Consommation:

- au repos: 15 mA
- en fonctionnement: 400 mA

Post

Alimentation: 18 Vdc.

Consommation:

- au repos: 15 mA
- en fonctionnement: 50 mA

SECTION II

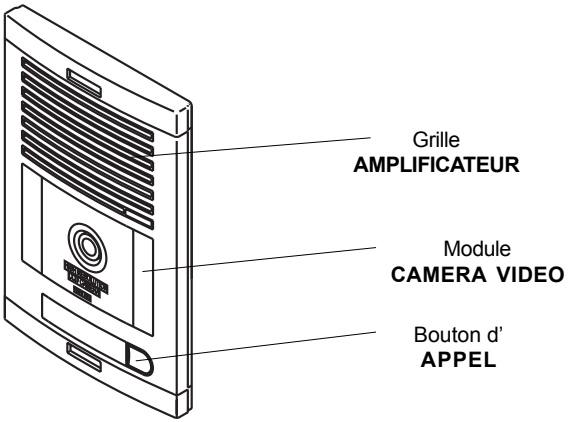
MANUEL D'UTILISATION

Contrôles 82

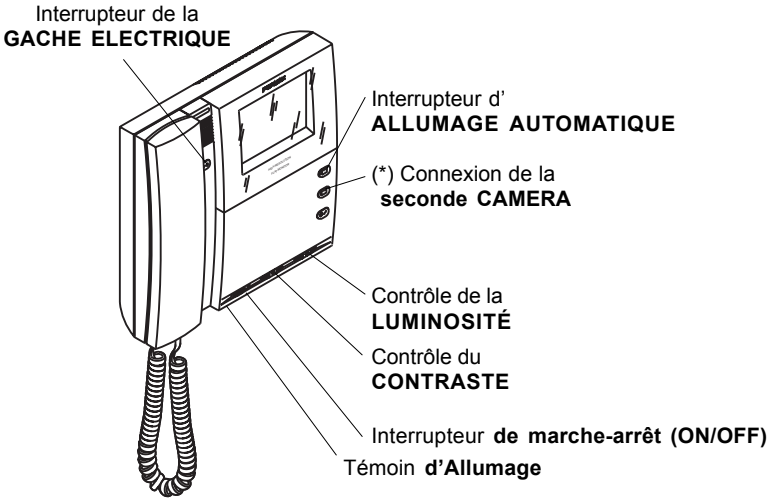
Fonctionnement du moniteur 83

CONTROLES

PLATINE DE RUE

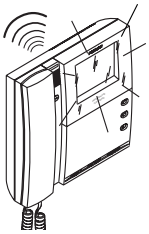


MONITEUR



(*) S'il y a une seconde caméra uniquement

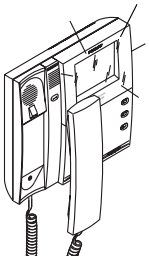
FONCTIONNEMENT DU MONITEUR



Appel

En appuyant sur le bouton d'appel de la **platine de rue**, il se produit une tonalité d'appel aussi bien dans la platine de rue que dans le moniteur; l'écran s'allume et le témoin d'ALLUMAGE s'éteint.

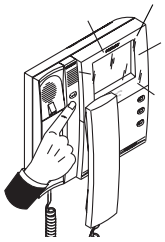
Si le logement possède un moniteur secondaire, celui-ci sonne également mais l'image n'apparaît que si le combiné est décroché. Si personne ne répond à l'appel, les équipements se déconnectent automatiquement après 30 secondes.



Réception de l'appel

En décrochant le combiné, vous pouvez établir une conversation avec le visiteur.

Si le logement dispose de plusieurs postes, le premier décroché déconnecte automatiquement les autres. La durée de la communication est limitée à 90 secondes, ou jusqu'à ce que le combiné soit raccroché ; le moniteur est alors déconnecté automatiquement.

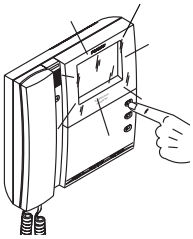


Ouverture de la porte au visiteur

Il est possible d'ouvrir la porte en appuyant sur le bouton (0) tout en étant en communication avec le visiteur. La platine de rue émet un message vocal : *« La porte est ouverte. Merci de bien vouloir la refermer derrière vous ».*

Activation manuelle du moniteur (allumage automatique)

Il est possible d'allumer le moniteur manuellement de la manière suivante:



Appuyez (1) (pendant au moins 1 seconde) : l'image visualisée est celle de la caméra principale. L'écran restera allumé durant 30 secondes, après quoi il s'éteint automatiquement. Pendant que le moniteur est allumé, la porte peut être ouverte en appuyant sur le bouton (0). En décrochant le combiné lorsque le moniteur est allumé, il est possible de parler avec la personne qui se trouve devant la **platine de rue** pendant 90 secondes, ou jusqu'à ce que le combiné soit raccroché, et de lui ouvrir la porte de la même façon que si elle avait réalisé un appel.

Appuyez (2) (pendant au moins 1 seconde) : l'image visualisée est celle de le seconde caméra (s'il y en a une).

REMARQUE :

✓ *L'interrupteur marche-arrêt (ON/OFF) doit être sur marche (ON). Lors d'absences prolongées, éteignez le moniteur grâce à cet interrupteur (l'image et le son sont désactivés).*